

einander abweichen und zwar stärker als E 1 von E 2. Kehr hat vermutet, die vier sizilischen Fälschungen stellten gleichsam Stilübungen des Fälschers, also Entwürfe dar, und nur eine bestimmte von ihnen, die sich auch ermitteln ließ, sei als die endgültige Fassung zu betrachten. Der genaue Vergleich von E 1 und E 2 fördert für die beiden Peterlinger Fälschungen jedoch einen Tatbestand zu Tage, der nur am Anfang dem Fall von St. Maria de Valle Josaphat nahesteht. Ich zitiere dabei aus den Originalen selbst, weil der einzige, auf E 1 beruhende Druck²⁹⁷⁾ dem Fälscher mit seiner fehlerhaften Transkription Unrecht tut.

E 1:

quecumque bona ... eadem ecclesia in presentiarum possidet;

ecclesia de Curcellis

ecclesia de Carcere ... et curia
(die Besitzliste ist hier und durchweg im Folgenden im Nominativ gehalten);

curia de Britilgio et ecclesia infra curiam, quam vobis cum omni iure concedimus;

ecclesia de Ponte cum decimis et terris ad eam pertinentibus;
villa de Stabulis;

ecclesia de Donno Petro et ad eam pertinentia;

eccala (sic) de Puliaco;

ecclesia de Balmis et villa cum decimis et omnibus appendiciis suis;

curia de Uitis cum pertinentiis suis;

ecclesia de Pruissiniaco;

E 2:

quecumque bona ... eadem ecclesia in presentiarum iuste et canonicè possidet;

fehlt wohl durch Augensprung des Schreibers, denn es folgt die *ecclesia de Carcere;*

ecclesiam de Carcere ... et curiam
(die Besitzliste ist hier und durchweg im Folgenden im Akkusativ gehalten);

curiam de Britilgio et ecclesiam infra curiam, in qua nullus presummat presbiter nisi quantum prior Paterniaci permiserit;

ecclesiam de Ponte cum decimis et terris;
villam de Stabulis cum appendiciis suis;

ecclesiam de Donno Petro cum decimis;

ecclesiam de Puliaco;

villam de Balmis et ecclesiam;

curiam de Uitis;

ecclesiam de Priuissiniaco;

²⁹⁷⁾ Fontes rerum Bernensium 1 (1883) 424 Nr. 25.